CORA Cork Open Research Archive
Cartlann Taighde Oscailte Chorcaí

Title	Foreword - Vorwort
Authors	Even, Susanne;Miladinović, Dragan;Piazzoli, Erika;Schewe, Manfred;Woodhouse, Fionn
Publication date	2021
Original Citation	Even, S., Miladinović, D., Piazzoli, E., Schewe, M. and Woodhouse, F. (2021) 'Foreword - Vorwort', Scenario: A Journal for Performative Teaching, Learning, Research, 15(1), pp. i-v. https://doi.org/10.33178/scenario.15.1.0
Type of publication	Article (peer-reviewed)
Link to publisher's version	10.33178/scenario.15.1.0
Rights	© 2021, the Author(s). This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. - https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/, https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/
Download date	2026-11-16 09:24:47
Item downloaded from	https://hdl.handle.net/10468/11725

UCC
University College Cork, Ireland
Coláiste na hOllscoile Corcaigh

Volume/Jahrgang 15, Issue/Ausgabe 1 (2021)
https://doi.org/10.33178/scenario.15.1.0

Foreword - Vorwort[1]

Susanne Even, Dragan Miladinović, Erika Piazzoli, Manfred Schewe, Fionn Woodhouse

Dear Readers,

An eventful and challenging half-year lies behind us and we are all the more delighted to announce Scenario 1/2021. In total, the 29th issue consists of five peer-reviewed *articles* (four in English, one in German), three *book reviews* (one in English, one in German, and one in both languages), one *window-of-practice article* (English) as well as two *conference reports* (English).

With „Perfect Disguises: Building an evidence base for improvisational drama techniques“, Kristina Goodnight (University of Applied Sciences Utrecht), Catherine van Beuningen (University of Applied Sciences Utrecht/Amsterdam University of Applied Sciences), Rick de Graaff (University of Applied Sciences Utrecht) showcase the results of a study which focused on the English classroom in Dutch secondary schools. The authors' starting point was the phenomenon – which they observed, and which has been proven by several studies – that pupils often do not have the courage to speak up in the classroom. Based on the hypothesis that through the use of improvisational techniques, the fear of speaking can be reduced, the aim of the study was to investigate which improvisational techniques are especially suited to encourage oral participation.

In his article "*Shared Experiences* – A performative approach to intercultural education", John Crutchfield (University North Carolina, Ashville) discusses a research project on developing a performatively-orientated module on intercultural education. The author provides a clear description of how students of foreign languages (French, Spanish, German) reacted to the performative approaches in intercultural learning in their language classes. Furthermore, he reports on the research team's experiences during the project, as well as possible follow-up questions for future research.

In their article "Process drama in the classroom. A case study of developing participation for advanced EAL learners in an international school", Dearbhla McDonnell (Queen's University Belfast) and Aisling O'Boyle (Queen's University Belfast) discuss a case study on the impact of process drama on 8-9-year-old children attending a series of science lessons in an

[1] Das deutschsprachige Vorwort beginnt auf Seite iii.

international school in the Netherlands. Through cross-referencing video recordings, observations, arts-based focus groups and interviews with participants, the authors report how the pupils' participation and engagement levels gradually increased. They demonstrate ways to integrate process drama in the science curriculum at primary level, in the context of English as an additional language.

In "The Literature Enactment Process. Exploring narratives through performative conventions", Christina V. Poeckl (Secondary school sector, Austria) focuses on the performative teaching of literature, advocating for a combination of creative exploration of narratives through performative conventions and close literary reading. She reports on an interdisciplinary LEP workshop on literature and ecology at the University of Graz that resulted in significant student engagement, heightened aesthetic awareness, as well as improved critical analysis and interpretation skills.

In "Meine neue Stimme: Chorisches Sprechen zur Stärkung der Sprachbewusstheit in der Deutschlehrer:innenbildung", Lena Merkle (Marmara University, Istanbul) introduces a four-step university module she runs at Marmara University. By the use of choral speaking, German-as-a-foreign-language students experience the foreign language aesthetically and become aware that their voice has an individual sound, can be given special shape and purposefully applied to create a positive learning environment. The author proposes to integrate work on the personal vocal expression in the curricula of teacher training for foreign languages.

Three book reviews are also included in this issue: Peadar Donohoe (Munster Technological University, Cork) writes about Madonna Stinson's anthology "Dramatic Encounters. Artistry, community and scholarship in drama teaching", John Crutchfield (University of North Carolina, Asheville) reviews Julia Köhler's "Theatrale Wege in der Lehrer/innenbildung. Theaterpädagogische Theorie und Praxis in der Ausbildung von Lehramtsstudierenden" and finally, Letitia García Brea (Defakto GmbH) and Stefanie Giebert (University of Applied Sciences Kempten) provide their impressions of Alexandra Hensel's "Fremdsprachenunterricht als Ereignis. Zur Fundierung einer performativ-ästhetischen Praxis".

Kristina Hietz (Secondary school sector, Austria) contributes a window-of-practice article which provides insight into her master's thesis and the case study she conducted on the effects of a performative approach to teaching English grammar. While the differences in the test results of control and treatment group were not significant, Hietz was able to find evidence for increased motivation as well as positive associations with drama-based learning

in the treatment group which she reads as helpful arguments to promote performative teaching and learning.

Two conference reports complete the issue: The conference organisers Eva Göksel (University of Zurich) and Stefanie Giebert (University of Applied Sciences Kempten) reflect on the 6th Drama in Education Days 2020. Finally, Tabea Brandenburg (University College Cork) writes from student perspective about her experience as participant of the 8th Scenario Forum Symposium.

We hope you will enjoy the contributions and wish you a great summer!

The editors

***

Liebe Leser:innen,

ein ereignisreiches und herausforderndes Halbjahr liegt hinter uns und umso mehr freuen wir uns, Ihnen/euch Scenario 1/2021 zu präsentieren. Die 29. Ausgabe umfasst fünf im Peer Review begutachtete *Artikel* (vier auf Englisch, einer auf Deutsch), drei *Buchrezensionen* (eine auf Englisch, eine auf Deutsch, eine in beiden Sprachen), einen Beitrag in der Rubrik *Praxisfenster* (Englisch) sowie zwei *Konferenzberichte* (Englisch).

Kristina Goodnight (Fachhochschule Utrecht), Catherine van Beuningen (Fachhochschule Utrecht/Fachhochschule Amsterdam), Rick de Graaff (Fachhochschule Utrecht) stellen in ihrem Artikel „Perfect Disguises: Building an evidence base for improvisational drama techniques“ die Ergebnisse einer Studie zum Englischunterricht an niederländischen Sekundarschulen vor. Ausgangspunkt war das vom Autor:innen-Team beobachtete und auch durch Studien belegte Phänomen, dass Schüler:innen sich oft nicht trauen, im Unterricht Englisch zu sprechen. Ausgehend von der Hypothese, dass durch den Einsatz von Improvisationstechniken Sprechängste abgebaut werden könnten, sollte durch die Studie ermittelt werden, welche Improvisationstechniken sich besonders dazu eignen, Schüler:innen zum Sprechen zu ermutigen.

John Crutchfield (Universität North Carolina, Ashville) berichtet in seinem Beitrag „*Shared Experiences* – A performative approach to intercultural education“ über ein Forschungsprojekt, das darauf abzielte, ein performativ ausgerichtetes Modul mit dem

Schwerpunkt *interkulturelle Bildung* zu entwickeln. Der Autor beschreibt in anschaulicher Weise, wie Studierende fremdsprachlicher Fächer (Französisch, Spanisch, Deutsch) auf die im Sprachunterricht erprobten performativen Zugänge zum interkulturellen Lernen reagierten, welche Erfahrungen das Forschenden-Team in diesem speziellen Lehr-/Lernkontext machte und welche Fragen es in einem Folgeprojekt noch zu beantworten gäbe.

In ihrem Beitrag „Process drama in the classroom. A case study of developing participation for advanced EAL learners in an international school“ stellen Dearbhla McDonnell (Queen's University Belfast) und Aisling O'Boyle (Queen's University Belfast) eine Fallstudie vor, in der sie die Wirkung von *Process Drama* im Sachunterricht mit 8-9-jährigen Schüler:innen an einer International School in den Niederlanden untersuchen. Die Autorinnen berichten davon, wie die Mitarbeit der Schüler:innen schrittweise anstieg und verweisen auf Videoaufnahmen, Beobachtungen sowie kunstbasierte Fokusgruppen und Interviews mit den Forschungsteilnehmenden. Sie zeigen weiterhin Möglichkeiten auf, wie Process Drama im Sachunterrichtscurriculum in der Primarstufe im Kontext von Englisch als Zweitsprache integriert werden kann.

In ihrem Beitrag „The Literature Enactment Process. Exploring narratives through performative conventions“ diskutiert Christina V. Poeckl (Sekundarschulbereich Österreich) performatives Lehren von Literatur und plädiert für eine Kombination aus kreativer Erkundung von narrativen Texten durch performative Techniken und eingehender literarischer Interpretation. Sie berichtet von einem interdisziplinären LEP-Workshop zu Literatur und Ökologie an der Universität Graz, das zu signifikanter Studierendenpartizipation, erhöhtem ästhetischen Bewusstsein sowie zu einer fundierten Analyse und Interpretation einer Erzählung führte.

Lena Merkle (Marmara Universität, Istanbul) stellt in ihrem Beitrag „Meine neue Stimme: Chorisches Sprechen zur Stärkung der Sprachbewusstheit in der Deutschlehrer:innenbildung“ an der Marmara Universität entwickeltes vierphasiges Seminarmodul vor: Durch chorisches Sprechen machen DaF-Lehramtsstudierende ästhetische Erfahrungen mit der fremden Sprache und werden sich dabei bewusst, dass ihre Stimme einen individuellen Klang hat, plastizierbar ist und zielgerichtet eingesetzt werden kann, um ein konstruktives Lernklima zu schaffen. Die Autorin plädiert dafür, die Arbeit am persönlichen stimmlichen Ausdruck in die Curricula fremdsprachlicher Lehrer:innenbildung zu integrieren.

Drei Buchrezensionen sind in dieser Ausgabe ebenfalls enthalten: Peadar Donohoe (Munster Technological University, Cork) bespricht den von Madonna Stinson herausgegebenen Sammelband „Dramatic Encounters. Artistry, community and scholarship in drama teaching“, John Crutchfield (Universität North Carolina, Asheville) rezensiert Julia Köhlers „Theatrale

Wege in der Lehrer/innenbildung. Theaterpädagogische Theorie und Praxis in der Ausbildung von Lehramtsstudierenden“ und schließlich ziehen Letitia García Brea (Defakto GmbH Köln) und Stefanie Giebert (Hochschule Kempten) ihr Fazit zu Alexandra Hensels Werk „Fremdsprachenunterricht als Ereignis. Zur Fundierung einer performativ-ästhetischen Praxis“.

Kristina Hietz (Sekundarschulbereich Österreich) verschafft in ihrem Praxisfenster-Beitrag den Leser:innen Einblick in ihre Masterarbeit, in der sie eine Fallstudie zu den Effekten eines dramagrammatischen Ansatzes im Englischunterricht durchführte. Obwohl sie nur geringe Unterschiede zwischen den Testergebnissen der Kontroll- und Versuchsgruppe feststellen konnte, waren eine gesteigerte Motivation sowie positive Assoziationen der Studierenden in der Versuchsgruppe zu beobachten, die die Autorin als wertvolle Argumente für performativ orientierten Unterricht liest.

Abgerundet wird die Ausgabe mit zwei Konferenzberichten: Die Organisatorinnen Eva Göksel (Universität Zürich) und Stefanie Giebert (Hochschule Kempten) schildern ihre Eindrücke von den Dramapädagogiktagen 2020. Abschließend schreibt Tabea Brandenburg (University College Cork) aus studentischer Perspektive über ihre Erfahrung als Teilnehmerin des 8. Scenario Forum Symposiums.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Sommer und eine anregende Lektüre!

Die Herausgeber:innen